

VEVRADIO

INTRODUKTION

Kombinerad radio, siren, laddare och ficklampa som drivs med solceller, dynamo, USB-kabel eller batteri. Radio för FM 87,5-108 MHz och MW 520-1650 kHz. Laddar en USB A enhet.

Härmed försäkrar Biltema att denna typ av radio-utrustning, Vevradio, överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.biltema.com.

TEKNISKA DATA

Frekvensband:

FM:87,5-108 MHz

MW:522-1650 kHz

Spänningsmatning:Inbyggt Ni-MH-batteri 700 mAh/3.6 V som laddas via solceller, dynamo eller USB-kabel (medföljer).

Batterimatning3 x AAA 1,5 V Alkaline batterier

Solceller effekt:0,2 W

Dynamo effekt:2 W

Ingång Micro USB:5 V

Utgång USB:5 V

FicklampaLED

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs alltid manualen före användning och spara den för framtida bruk.
- Produkten får inte modifieras eller byggas om.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med produkten.
- Sänk aldrig ner produkten i vatten eller annan vätska och skölj den inte under rinnande vatten.
- Se till att batterierna sitter korrekt.
- Utsätt aldrig batterierna för hög värme då det kan orsaka kortslutning.
- Ta ur batterierna ur produkten då den inte ska användas på länge.
- Förbrukade batterier ska tas ur produkten och återvinnas enligt gällande föreskrifter.
- Kontrollera att batterierna placeras enligt symbolerna för de positiva (+) och negativa (-) polerna.
- Blanda inte nya och gamla batterier eller olika typer av batterier.
- Batterier får inte öppnas eller modifieras.
- Batterier får inte kortslutas.

- Ladda inte icke uppladdningsbara batterier.
- Batterier får inte utsättas för slag eller eld.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Batterier ska bytas av en vuxen person.
- Ladda batteriet på en välventilerad plats.

DELAR OCH FUNKTIONER



1. FM/MW/SIREN
2. Power – spänningsmatning via inbyggt uppladdningsbart batteri. Laddas via solceller, dynamo eller USB-kabel
Batteri – 3 x AAA batterier
3. Volymkontroll/stäng av radion
4. Frekvensinställning
5. Vev till dynamo (baksidan)
6. Micro USB-ingång 5 V
7. USB-utgång 5 V
8. Ficklampa
9. Högtalare
10. Charge – Laddning, Light – Ficklampa, Off – Avstängd
11. Solceller
12. Batterifack (baksidan)
13. Antenn
14. Indikeringslampa vid laddning av extern enhet

ANVÄNDNING

Spänningsmatning

Sätt omkopplaren i läge POWER för att använda inbyggt batteri.

Sätt omkopplaren i läge BATTERY för att använda AAA-batterierna (medföljer ej).

Ladda inbyggt batteri

Solcell - Placera produkten med solcellerna mot solen. Batteriet laddas fullt efter 15–25 timmar i direkt solljus.

Dynamo - Fäll ut veven och veva 120–140 varv/minut för att ladda batteriet. 10 minuters vevande ger laddning för att driva radion i 15 minuter med 50 % volym.

Micro USB-kabel – Anslut medföljande laddningskabel till radion och till laddningsenhet. Det tar 5-6 timmar för att ladda batteriet fullt.

Välj funktion

Sätt omkopplaren i läge FM, MW eller SIREN enligt önskad funktion.

Ställ in önskad frekvens med vridhjulet TUNE.

Ställ in önskad volym med vridhjulet VOL/OFF.

Ficklampa

Ställ omkopplaren i läge LIGHT för att tända ficklampan.

Ladda extern enhet

För laddning av t.ex mobiltelefon sätt omkopplaren i läge CHARGE och anslut laddningskabel mellan nödradion och mobiltelefonen. Laddningstid beror på hur väl laddat det inbyggda batteriet är.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC). Denna produkt innehåller ett Li-ion batteri. Batteriet får ej förtäras, öppnas, krossas, exponeras för eld eller utsättas för höga temperaturer.



Inbyggt batteri

Produkten innehåller inbyggt batteri som omfattas av direktiv 2006/66/EG och får inte slängas bland hushållssoporna. Produkten ska lämnas till en återvinningsstation eller till serviceombud.

Följ lokala bestämmelser och släng aldrig produkten eller de laddningsbara batterierna bland hushållssoporna. Korrekt kassering förhindrar negativ påverkan på miljö och hälsa.

Så tar du bort det laddningsbara batteriet ur produkten.

OBS! En yrkesperson bör ta ur det laddningsbara batteriet.

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när produkten ska slängas.

Produkten får inte vara ansluten till strömkälla och batteriet ska vara helt urladdat när det avlägsnas.

Delarna inuti produkten kan vara vassa.

1. Dela på höljet genom att skruva loss de fyra skruvarna, en i varje hörn.
2. Lokalisera batteriet och lyft ur det.
3. Klipp av den svarta kabeln först, därefter den röda. Klipp INTE av i motsatt ordning eller båda på samma gång.

OBS! Tänk på att inte kortsluta batteriet.

DYNAMORADIO, OPPLADBAR

INTRODUKSJON

Kombinert radio, sirene, lader og lommelykt som drives med solceller, dynamo, USB-kabel eller batteri. Radio for FM 87,5–108 MHz og MW 520–1650 kHz. Lader en USB A-enhet.

Biltema forsikrer at denne typen radioutstyr, Dynamoradio oppladbar, samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-erklæringen finner du på følgende adresse: www.biltema.com.

TEKNISKE DATA

Frekvensbånd:

FM: 87,5–108 MHz

MW: 522–1650 kHz

Spenningsmatning: ... Innebygd Ni-MH-batteri, 700 mAh / 3,6 V, som lades via solceller, dynamo eller USB-kabel (medfølger).

Batterimating: 3 x AAA 1,5 V alkaliske batterier

Solceller, effekt: 0,2 W

Dynamo, effekt: 2 W

Inngang Micro USB: .. 5 V

Utgang USB: 5 V

Lommelykt: LED

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les alltid bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- Produktet må ikke modifiseres eller bygges om.
- Små barn skal være under tilsyn slik at de ikke leker med produktet.
- Produktet må aldri nedsenkes i vann eller annen væske. Det må heller ikke skylles under rennende vann.
- Sørg for at batteriene er riktig montert.
- Batteriene må aldri utsettes for høy varme siden det kan forårsake kortslutning.
- Fjern batteriene fra produktet når det ikke skal brukes på en stund.
- Gamle batterier må fjernes fra produktet og leveres til resirkulering.
- Kontroller at batteriene plasseres riktig i henhold til symbolene for de positive (+) og negative (–) polene.
- Bland ikke nye og gamle batterier eller ulike typer batterier.
- Batterier må ikke åpnes eller modifiseres.
- Batterier må ikke kortsluttes.
- Lad ikke batterier som ikke er oppladbare.

- Batterier må ikke utsettes for slag eller ild
- Oppbevar batterier utilgjengelig for barn.
- Batterier må kun byttes av voksne.
- Lad batteriet på et godt ventilert sted.

DELER OG FUNKSJONER



1. FM/MW/SIRENE
2. Power – spenningsmatning via innebygd oppladbart batteri. Lades via solceller, dynamo eller USB-kabel. Batteri – 3 x AAA-batterier
3. Volumkontroll / slå av radioen
4. Frekvensinnstilling
5. Sveiv til dynamo (baksiden)
6. Micro USB-inngang 5 V
7. USB-utgang 5 V
8. Lommelykt
9. Høytaler
10. Charge – Lading, Light – Lommelykt, Off – Avslått
11. Solceller
12. Batterirom (baksiden)
13. Antenne
14. Indikatorlampe ved lading av ekstern enhet

BRUK

Spenningsmating

Sett bryteren til POWER for å bruke innebygd batteri.

Sett bryteren til BATTERY for å bruke AAA-batteriene (medfølger ikke).

Lade innebygd batteri

Solcelle – Plasser produktet med solcellene mot solen. Batteriet fullades etter 15–25 timer i direkte sollys.

Dynamo – Brett ut sveiven og sveiv 120–140 omdreininger i minuttet for å lade batteriet. Sveiver du i 10 minutter, får du nok strøm til å drive radioen i 15 minutter ved 50 % volum.

Micro USB-kabel – Koble medfølgende ladekabel til radioen og til ladeenhet. Batteriet er fullt etter 5–6 timer.

Velg funksjon

Sett bryteren til ønsket funksjon: FM, AM eller SIRENE.

Still inn ønsket frekvens med hjulet TUNE.

Still inn ønsket volum med hjulet VOL/OFF.

Lommelykt

Still bryteren til LIGHT for å tenne lommelykten.

Lade eksteren enhet

For lading av for eksempel mobiltelefon settes bryteren til CHARGE. Koble ladekabel mellom nødradioen og mobiltelefonen. Ladetiden avhenger av hvor oppladet det innebygde batteriet er.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

Dette produktet inneholder ett Li-ion-batteri. Batteriet må ikke svelges, åpnes, knuses, eksponeres for ild eller utsettes for høye temperaturer.



Innebygd batteri

Produktet inneholder innebygget batteri som omfattes av direktiv 2006/66/EG og må ikke kastes i husholdningsavfallet. Produktet må leveres til miljøstasjon eller annet resirkuleringspunkt.

Overhold lokale bestemmelser, og kast aldri produktet eller de oppladbare batteriene i husholdningsavfallet. Riktig avhending forhindrer negativ påvirkning på miljø og helse.

OBS! Det oppladbare batteriet bør fjernes av kvalifisert personell.

Det oppladbare batteriet må kun fjernes når produktet skal avhendes.

Når batteriet skal fjernes, må produktet være frakoblet strømmettet og batteriet være helt tomt.

Delene i produktet kan være skarpe.

1. Del chassiset ved å løsne de fire skruene, en i hvert hjørne.
2. Finn batteriet, og løft det ut.
3. Klipp av den svarte kabelen først, deretter den røde. Du må ikke klippe i motsatt retning eller begge på en gang.

OBS! Pass på så du ikke kortsletter batteriet.

KAMPIRADIO

JOHDANTO

Radio, sireeni, laturi ja taskulamppu samassa, toimii aurinkokennoilla, dynamolla, USB-kaapelin kautta tai paristoilla. Radio taajuuksille FM 87,5–108 MHz ja MW 522–1620 KHz. Lataa USB A -laitteen.

Biltema vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Kampiradio on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

www.biltema.com

TEKNISET TIEDOT

Taajuuskaista:

FM: 87,5–108 MHz

MW: 522–1650 kHz

Jännitesyöttö: Ni-MH-akku, 700 mAh/3,6 V, joka ladataan aurinkokennoilla, dynamolla tai USB-kaapelin kautta (mukana).

Paristokäyttö 3 x 1,5 V:n AAA-alkaliparistoa

Aurinkokennojen teho: ... 0,2 W

Dynamon teho: 2 W

Mikro-USB-tulo: 5 V

USB-lähtö: 5 V

Taskulamppu LED

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue aina käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- Tuotetta ei saa muuntaa tai muuttaa.
- Pidä pieniä lapsia silmällä niin, etteivät he pääse leikkimään tuotteella.
- Älä koskaan upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen, äläkä huuhtelee tuotetta juoksevan veden alla.
- Varmista, että paristot ovat oikein paikallaan.
- Paristo on suojattava liialta kuumuudelta, sillä se voi aiheuttaa oikosulun.
- Jos tuote on pitkään käyttämättä, poista paristot siitä.
- Käytetyt paristot on poistettava tuotteesta ja kierrätettävä voimassa olevien mää räysten mukaisesti.
- Varmista, että paristot tulevat plus- (+) ja miinusnapojen (-) merkkien mukaisesti.
- Älä käytä sekaisin uusia ja vanhoja paristoja.
- Paristoja ei saa avata eikä muuttaa
- Paristoja ei saa oikosulkea
- Älä lataa ei-ladattavia paristoja

- Paristoja ei saa altistaa iskuille tai avotulelle.
- Säilytä paristot lasten ulottumattomissa
- Paristojenvaihtaminen on aikuisen tehtävä.
- Lataa akku paikassa, jossa ilma vaihtuu hyvin.

OSAT JA TOIMINNOT



1. FM/MW/SIREN
2. Power – jännitteensyöttö kiinteän ladattava akun kautta. Ladataan aurinkokennoilla, dynamolla tai USB-kaapelin kautta
3. Äänenvoimakkuuden säätö / radion sulkeminen
4. Taajuudenvälitsin
5. Dynamon kampi (tausta)
6. Mikro-USB-tuloliitäntä 5 V
7. USB-lähtöliitäntä 5 V
8. Taskulamppu
9. Kaiutin
10. Charge – Lataus, Light – Taskulamppu, Off – Virran katkaisu
11. Aurinkokennot
12. Paristokotelo (tausta)
13. Antenni
14. Ulkoisen laitteen latauksen merkkivalo

KÄYTTÖ

Virransyöttö

Käytä kiinteää akkua asettamalla valitsin POWER-asentoon.

Käytä AAA-paristoja (ei mukana) asettamalla valitsin BATTERY-asentoon.

Akun lataaminen

Aurinkokenno – Aseta tuote niin, että aurinkokennot ovat aurinkoon päin. Akku latautuu täyteen, kun tuote on suorassa auringonvalossa 15–25 tunnin ajan.

Dynamo – Taita kampi auki ja lataa akku kiertämällä kampea 120–140 kierrosta minuutissa. Kammen kiertäminen kymmenen minuutin ajan lataa akun niin, että radio toimii 15 minuuttia ajan 50 %:n äänenvoimakkuudella.

Mikro-USB-kaapeli – Liitä mukana tuleva latauskaapeli radioon ja latauslaitteeseen. Akun lataaminen täyteen kestää 5–6 tuntia.

Toiminnon valitseminen

Käännä valitsin asentoon FM, AM tai SIREN.

Aseta haluamasi taajuus TUNE-kanavanvalitsimella.

Aseta haluamasi äänenvoimakkuus VOL/OFF-valitsimella.

Taskulamppu

Sytytä taskulamppu asettamalla valitsin LIGHT-asentoon.

Ulkoisen laitteen lataaminen

Lataa esimerkiksi matkapuhelin asettamalla valitsin CHARGE-asentoon ja liitä latauskaapeli hätäradioon ja matkapuhelimeen. Latausaika riippuu siitä, kuinka paljon akussa on virtaa.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivin 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).

Tämä tuote sisältää litiumioniakun. Akkua ei saa niellä, avata, murskata eikä altistaa tulelle tai korkeille lämpötiloille.



Sisäänrakennettu akku

Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, joka täyttää direktiivin 2006/66/EG vaatimukset. Ei saa heittää talousjätteen joukkoon. Hävitettävä tuote on toimitettava kierrätysasemalle tai huoltoedustajalle.

Noudata paikallisia määräyksiä. Älä koskaan heitä tuotetta tai ladattavia akkuja talousjätteen joukkoon. Hävittämällä tuotteet oikein ehkäiset haittavaikutuksia ympäristölle ja terveydelle.

Ota ladattava akku pois.

HUOM! Ladattavan akun saa poistaa vain ammattihenkilö.

Ota ladattava akku pois vain, kun tuote hävitetään.

Tuote ei saa olla kytkettynä virtalähteeseen, ja akun pitää olla täysin tyhjä, kun se irrotetaan tuotteesta.

Tuotteen sisällä voi olla teräviä osia.

1. Avaa kotelo avaamalla laitteen kulmissa sijaitsevat neljä ruuvia.
2. Nosta akku pois.
3. Katkaise musta kaapeli ensin, sen jälkeen punainen. ÄLÄ katkaise kaapeleita päinvastaisessa järjestyksessä tai yhtä aikaa.

HUOM! Älä aiheuta akkuun oikosulkua.

VEJVARSLINGSRADIO

INTRODUKTION

Kombineret radio, sirene, lader og lommelygte der drives med solceller, dynamo, USB-ledning eller batteri. Radio FM 87,5–108 MHz, AM 520–1650 kHz. Kan lade en USB A enhed.

Hermed erklærer Biltema, at radioudstyrstypen Vejvarslingsradio er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.biltema.com

TEKNISKE DATA

Frekvensbånd:

FM: 87,5–108 MHz

MB: 522–1650 kHz

Spændingsforsyning: Indbygget Ni-MH-batteri, 700 mAh/3,6 V, der lades via solceller, dynamo eller USB-ledning (medfølger).

Batteristrømforsyning 3 x AAA 1,5 V alkaline batterier

Solcelle-effekt: 0,2 W

Dynamo-effekt: 2 W

Indgang Micro USB: 5 V

Udgang USB: 5 V

Lommelygte: LED

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs altid manualen før brug, og gem den til senere brug.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges.
- Små børn skal være under opsyn, så de ikke leger med produktet.
- Sænk aldrig produktet ned i vand eller andre væsker, og skyl det ikke under rindende vand.
- Sørg for, at batterierne sidder korrekt.
- Udsæt aldrig batterierne for kraftig varme, da det kan forårsage kortslutning.
- Tag batterierne ud af produktet, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet og bortskaffes i henhold til gældende forskrifter.
- Kontroller, at batterierne placeres i henhold til symbolerne for de positive (+) og negative (-) poler.
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige typer batterier.
- Batterier må ikke åbnes eller ændres
- Batterier må ikke kortsluttes
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.

- Opbevar batterier uden for børns rækkevidde
- Batterier må ikke udsættes for slag eller ild
- Batterier skal udskiftes af en voksen.
- Oplad batteriet på et godt ventileret sted.

DELE OG FUNKTIONER



1. FM/MW/SIRENE
2. Power – spændingsforsyning via indbygget, genopladeligt batteri. Lades via solceller, dynamo eller USB-ledning
Batteri – 3 x AAA batterier
3. Volumenkontrol/sluk af radioen
4. Frekvensindstilling
5. Håndsving til dynamo (bagsiden)
6. Micro USB-indgang 5 V
7. USB-udgang, 5 V
8. Lommelygte
9. Højtaler
10. Charge-Ladning, Light-Lommelygte, Off-Slukket
11. Solceller
12. Batterirum (bagsiden)
13. Antenne
14. Kontrollampe ved ladning af ekstern enhed

ANVENDELSE

Spændingsforsyning

Sæt omskifteren i stilling POWER for at benytte det indbyggede batteri.

Sæt omskifteren i stilling BATTERY for at benytte AAA-batterierne (medfølger ikke).

Ladning af det indbyggede batteri

Solceller - Placer produktet med solcellerne mod solen. Batteriet er fuldt ladet efter 15-25 timer i direkte sollys.

Dynamo - Vip håndsvinget ud, og drej med 120-140 omdrejninger/minut for at lade batteriet. 10 minutters drejning giver ladning til at drive radioen i 15 minutter ved 50 % lydstyrke.

Micro USB-ledning - Tilslut den medfølgende ladeledning til radioen og til ladeenheden. Det tager 5-6 timer at lade batteriet helt op.

Vælg funktion

Sæt omskifteren i stilling FM, AM eller SIRENE alt efter ønsket funktion.

Indstil den ønskede frekvens med drejeregabet TUNE.

Indstil den ønskede lydstyrke med drejeregabet VOL/OFF.

Lommelygte

Sæt omskifteren i stilling LIGHT for at tænde lommelykten.

Opladning af ekstern enhed

Ladning af f.eks. mobiltelefon: sæt omskifteren i stilling CHARGE, og tilslut ladeledningen mellem nødradioen og mobiltelefonen. Ladetiden afhænger af ladetilstanden for det indbyggede batteri.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC). Dette produkt indeholder et Li-Ion batteri. Produktet må ikke spises, åbnes, knuses, eksponeres for åben ild eller udsættes for høje temperaturer.



Indbygget batteri

Produktet indeholder et indbygget batteri, der er omfattet af direktiv 2006/66/EF, og det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Produktet skal indleveres til en genbrugsstation.

Følg de lokale forskrifter, og kasser aldrig produktet eller de genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Korrekt bortskaffelse forhindrer negativ påvirkning på miljø og sundhed.

Tag det genopladelige batteri ud af produktet.

OBS! Det genopladelige batteri bør fjernes af en fagmand.

Det genopladelige batteri skal kun tages ud, når produktet skal kasseres.

Produktet må ikke være tilsluttet til en strømkilde, og batteriet skal være helt afladet, når det fjernes.

Delene inde i produktet kan være skarpe.

1. Adskil huset ved at løse de fire skruer, en i hvert hjørne.
2. Lokaliser batteriet og løft det ud.
3. Klip først den sorte ledning af, derefter den røde. Klip IKKE af i modsat rækkefølge eller begge samtidigt.

OBS! Pas på, at batteriet ikke bliver kortsluttet.